

gin, déi hei zu Lëtzebuerg am Dezember 1993 a Kraaft getrueden as. Och fir d'Lëtzebuerger Regierung as d'Situatioun vun de Kanner an hire Rechter eng ganz wichteg Saach. D'Analyse vum Rapport iwert d'Kannerrechter hei zu Lëtzebuerg huet am Juni dëst Joër zu Genf stattfund. Et versteet sech natiirlech vum selwen, dass d'Regierung och d'Remarquen vum Internationale Komitee fir d'Kannerrechter vu Genf veröffentlecht, an ët nët mecht wéi an aner Länner, wou dëss Konklusiounen eréischt no de Wahlen erauskoumen! Well et awer zu enger Rei technescher Fehlinterpretatiounen vum lëtzebuerger Text komm ass, hält d'Regierung drop dëss Aussoen richtegzestellen, ier di offiziell Konklusiounen da mat deenen néidegen Kommentären un e breeden Publikum an deene nächste Wochen wärten verdeelt gin. An dem Dokument gëtt dann och deene Verbesserungsvirschléi vun dem internationalen Komitee Rechnung gedroen an di spéider Schwéierpunkter vun der Regierung zum Thema Kannerrechter gin virgestallt. Et fënnt sëcherlech keen et gudd, wann mannerjähreg Jugendlecher am Prison setzen ënnert schlechten Bedingungen, mee och hei as munches geschidd, wéi zum Beispiel, dass jo elo am Prison Schoul gehale gët.

Akkzenter huet d'ANCE, wéi schon hei gesot gouf, am Internationalen Joër vum Kand 1979, dem Internationalen Joër vun der Handicapéierter Persoun 1981 an am Internationalen Joër vun der Famill 1994 gesat. Eng ganz Rei vun Fachkongresser gouwen an deenen 20 leschten Joëren hei zu Lëtzebuerg organiséiert; sou och demnächst een FICE-Europa Seminär iwert d'Jugend an d'Justiz. Bei dëser

Geleënheet, wéi och schon bei anere virdrun, hun ech gären meng Ënnerstëtzung zougesot a well och als Familljeministerin d'ANCE weiderhin, sou wäit et mer méiglech as, an hire wichtigen Aufgaben vun der Weiterbildung ënnerstëtzen. An dësem Sënn huet d'A.N.C.E. och nach an den nächsten 20 Joër eng wichteg Roll als Plattform fir d'Mataarbechter aus sozialen Beräicher ze spillen.

Am Heemberäich wéi och an aneren Gebidder sin vill kompetent Leit, déi am Dengscht vun der Saach schaffen a sech Dag an Nuecht fir Kanner asetzen. Als Familljenministerin wënschen ech mer, dass d'Kand am Mëttelpunkt stoe soll an dass him a senger Famill déi bescht méiglech Hëllef zoukomme soll; et as eis sëcherlech och bewosst, dass mer nei Weer an dësem Beräich solle goen.

Ofschléissend wëll ech dem Geburtsdagkand nach eng Kéier meng beschte Gléckwënsch ausdrécken, Merci soen fir déi gudd Zesummenaarbecht an nach vill Joëren derbäi wënschen.

Marie-Josée JACOBS  
Familljeministerin

